

# 表演式教学模式下泰语口语考试方式改革探究

黄飘云 SAYAMON

(海南热带海洋学院 海南三亚 572022)

**【摘要】**随着高校泰语口语教学模式的改革在不断地推进,中泰两国经济文化的交流日益密切,社会对于泰语交际能力好的人才的需求不断加大,迫使高校在重视泰语口语课堂教学改革的同时,也逐步发现口语考试改革对泰语口语教学与学习的重要性。本文分析了高校泰语口语课程的考核现状及存在的问题,提出了在表演式教学模式及泰语口语课堂的应用背景下,泰语口语考试改革的紧迫性,并对其具体的考核方式、评分细则与评分标准、应用效果以及存在的问题提出了自己的看法和建议。

**【关键词】**表演式教学模式;泰语口语;考试方式;改革

## Exploration on the Reform of Thai Oral Examination Method under the Performance Teaching Mode

**【Abstract】** with the reform of Thai speaking teaching mode in colleges and universities, the economic and cultural exchanges, social demand for Thai communication ability of good talent increasing, forcing colleges and universities attach importance to the Thai spoken classroom teaching reform at the same time, also gradually found the oral test reform of the importance of Thai oral teaching and learning. This paper analyzes the assessment of the Thai spoken course status and existing problems, puts forward the performance teaching mode and the application of the Thai spoken classroom background, the urgency of the Thai spoken examination reform, and the specific assessment method, scoring rules and scoring standard, application effect and the existing problems put forward their own views and Suggestions.

**【Key words】** performance teaching mode; spoken Thai language; examination method; reform

DOI: 10.12361/2705-0416-04-05-84129

外语教学研究特别是口语教学研究,一直以来都在课程教学中占有非常重要的地位,同时,外语也是实践性非常强的一门学科,其主要目的就是为了培养学习者的跨语言及跨文化交际能力,因此,除了新型教学模式以外,一个合适、有效的考试制度或考试方式能让学生最大程度地培养、训练自己的口语及跨文化交际能力。传统的外语口语考试由于受到教学方法的影响,侧重于在期末进行单独或集体考核,考核方式较为单一,课堂上学生缺乏实践训练,语言表达能力较弱,导致口语考试不太能够独立于传统的考试,也没办法完全发挥它的考察作用。而多样化的考试方式在传统教学模式下同样无法达到预期考核结果。我校泰语口语教学尽管由外教进行小班授课,但由于各种原因,学生开口“说”的机会也并不多,口语考试的方式大多比较单一,学生学完后仍旧无法运用到平时的生活与工作中,平时课堂之外也不愿主动开口说,一到考试临时反复训练复习,效果不能让人满意,鉴于应用型专业的要求,为培养应用型人才奠定良好的外部条件,高校有必要进行泰语专业口语教学模式和考试方式的改革。

### 1 泰语口语考试现状及存在的问题

泰语口语课程主要就是希望通过给学生创设母语语言环境,让学生在学外语之初就能有机会开口与泰国人交流,它的主要特点有:泰语口语课程属于专业学科基础课,大部分高校的泰语口语课堂都是由外教担任教学,学生一般是处于正在学或刚学完语音阶段,是培养学生泰语听、说、读、写、译基本功的综合性的专业基础课程。本课程贯彻听、说并重的原则,紧密结合各种生活、学习和工作场景,并对各种场景进行专题的模拟、学习和训练,旨在通过课堂上情景教学的方式让学生掌握基本词汇、词组搭配、惯用句

子的表达方法和某种泰语语法现象。因此泰语口语考试是能够考察学生泰语口语的表达能力和跨文化的交际能力的考试。目前,大多数高校都开始慢慢重视泰语的口语考试,用人单位在选用泰语人才时,也往往更看重人才的口语表达能力。一直以来由于泰语口语课程教材和师资的限制,泰语专业在口语考试中还是采取比较传统的方法。随着时代的变迁,教学改革的推进,这些比较常见的考试形式已经不再适用于应用型人才的培养需求,也不利于提高学生的语言及跨文化交际能力。除此之外,泰语口语考试还面临着几大难题,第一,语言环境的缺失,零基础泰语比其他外语更需要语言环境,但目前也与其他外语一样缺少语言环境的渲染,对于口语考试的实施有一定的阻碍作用,特别是近几年受到疫情的影响,使得学生没办法出国交流学习。第二,学生自身胆小不自信,这是学生学外语普遍存在的通病。第三,教材质量参差,目前市面上并没有比较好的、适合学生用的泰语口语教材,这就使得口语考试在考核内容上没有统一的标准。第四,教师本身水平局限,高校泰语口语教师大多数为外籍教师,但并不是所有的外籍教师都是泰语专业毕业的或者是懂泰语教学的。第五,评分较难,相较于精读类课程的考试,泰语口语考试是主观性较强的考试,涉及的方面比较复杂,很难做到客观的进行打分。第六,听与说水平无法同时进行考核,难以区别,学生如果听不懂,对于口语考试来说也是非常困难的。上述泰语口语考试存在的种种问题,使得泰语口语考试方式改革迫在眉睫。

### 2 表演式教学模式

所谓表演式教学模式,就是把泰语口语课程当做表演的舞台,课堂上分主题让学生进行情景式表演,在这个过程中学生可以适当

进行一些角色扮演。表演的场景应以泰国文化为基础,不同的语言其文化肯定也不同,教师在设置课程表演主题时,需要提前与学生说明在这一主题下泰国人的一些语言文化习惯,帮助学生拓宽知识面,提高学生的语言应用能力。而学生在创设表演内容时也可以通过各种新媒体渠道了解补充泰国的一些相关的文化,以更好更准确地理解并使用词汇和句型。表演式教学模式是一种需要学生积极主动并共同合作才能看到成效的教学模式。教师需向学生言明课堂的具体教学模式、期望达到的效果等,需要在课堂上进行情景表演,每个小组成员之间也都需要一起讨论、协商和学习,加深彼此的交流,每次分主题表演分组时可以采用多种形式进行,如抽签决定、按学号组合等。教师需把小组讨论过程作为考核的一个项目,每一个小组都需要有小组讨论材料,可以是音频、视频或纸质材料。在每次主题表演结束后,教师还需要对每个学生进行评价并为每个学生设置自评标准,让学生进行自我评价,让小组之间互相打分,以及让小组成员之间也进行互相评价,这样能保证学生在每一个主题表演之后都能清楚的从不同的角度看到自己的进步与存在的问题。表演式教学模式在泰语口语课堂的全新应用,笔者认为也是口语考试改革的契机。

### 3 考试方式改革的设想与思路

泰语口语课程表演式教学模式下的考试方式改革思路严格按照泰语专业教学大纲的要求及规定来进行创新,突出培养学生的泰语语言能力、跨文化交际能力以及创新能力,增强学生的泰语语言的综合素质,提高学生的自我认知能力和语言交际使用能力。语言的交际使用能力包括语言的理解能力和语言的表达能力,语言的交际使用应该是综合性的,不仅仅是强调“说”的能力而已,它是听、说、读、写等各种能力的有机结合。笔者认为要进行泰语口语考试改革,就是要在改革教学模式的基础上,制定适合泰语学生的口语考试制度,应该尽可能地复刻现实生活中语言使用的实际情况,把口语考试与泰国文化有机结合。泰语表演式教学模式下的口语考试强调考试设计时要多考虑其效度,又要保证其质量。

### 4 口语考试方式的设计与内容

关于泰语口语考试方式设计与内容的建议,有以下几点:(1)把口语考试分散到平时课堂中,分阶段的、以小组表演的形式进行测试。每两周完成一个主题的考试,学生每学习一个主题时都需要按照老师的要求分组合作进行表演测试,每个考试小组至少要有4名成员,至多不能多于6名成员,成员之间共同讨论此次主题的表演内容与表演形式,教师会对学生小组进行针对性的语言指导,小组需反复练习后进行脱稿有感情的表演,每个小组表演时长至少为20分钟,小组讨论的过程也必须作为考核的一部分,小组表演结束后由外教进行提问并点评。口语考试的成绩可以由每个学期学习的各个主题而进行的各个小考试而组合而来。(2)真实还原交际场景,进行分场景的、沉浸式的考试。为了使得学生的考试能够更加全面地体现出考核效果,每个主题考试都需要给学生搭建或营造一个真

实的交际场景,可以适当运用道具或音乐背景。(3)制定完善的考试计划及评分细则与评分标准,泰语口语考试设计时必须考虑有效和必要的步骤来保证考试的质量,也应该考虑口语考试对教师教学和学生能否产生积极的推动作用,更要考虑到除了要检验学生的语言知识机能外,还要检验学生描绘和叙述的能力以及互动交际能力,因此还需要将互动性融入进去。在表演式教学模式的运用背景下,泰语口语考试的设计内容从低年级的一般性日常话题开始到高年级的社会热点问题的聚焦。所有的口试任务需要考虑学生的不同年纪、不同水平的口语能力。

随着口语考试的改革实践,泰语口语考试考核与评分标准也需要从传统的方法向全新标准迈进,需针对不同年级、不同层次学生的特点,采取灵活多样的考核办法,并充分利用现代化多媒体手段,从多角度、多层面考查学生的语言综合能力。主要采用以下3种口语方式进行考核:(1)分小组表演式考核:小组自由抽取一定范围的题目,给10分钟的准备时间,然后对所选定的题目进行现场演绎表达,考官会根据学生在团组中的具体表现来进行打分。(2)视频录制:学生从所学的所有主题中选取其中一个进行自述,可以是介绍型,也可以是论述型视频,学生需要设计好需要表达好的内容,由考官对收上来的视频进行评分。(3)配音表演:学生按照要求,个人或小组完成简短的配音视频,然后班级交换观看给配音视频评分。在评分标准上,我们采取分析法,针对各个考核方式制定具体合理的评分标准,采用科学的评分方法,公正的对学生进行测试。

### 5 结语

总之,考试的质量一直以来都是考试成功与否的重要标准,是能否检测出教学的真实效果的重要环节,为了保证泰语口语考试的质量,我们必须要严格把握住口语考试的真实性和互动性特征,要考虑考试方式与教学模式的一致性,在进行泰语口语考试改革的时候考虑可行性和检测效果,不能盲目地给学生增加考试难度,要使考试有预期的信度和效度。想要达到上述目标,我们在进行口语教学模式改革的同时,必须把考试改革纳入试验范围,制定好考试大纲,把考试大纲与教学内容的编写放在同等重要的地位,有了科学合理的符合当前教学模式改革下的考试大纲,才能编写考试任务,考试任务的具体操作是否规范,可以通过考试分析和质量监控来具体实现,考试过程是否达到设计的要求,可以通过师生的共同反馈加以改进、提高。只有经过上述提到的一系列步骤操作,才有可能完成我们口语考试改革的全过程。

基金项目:海南热带海洋学院2021年教育教学改革研究项目(课题编号 RHYjg2021-33)

作者简介:黄飘云(1989—),女,广西南宁人,研究方向:泰语语言文学 SAYAMON(1985—),女,泰国人,研究方向:汉语教学

### 【参考文献】

- [1] 彭言.情景教学法在韩语教学中的应用[J].高等教育,2017,(10):192-193.
- [2] 刘润清.语言测试与它的方法[M].北京:北京语言学院出版社,1998.
- [3] 宫玉波,刘惠媛.英语专业口语考试改革初探[J].大连海事大学学报(社会科学版),2002,(6).